

Distr.
GENERAL

S/26123
21 July 1993
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٣، موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة

بأمر من حكومتي، أتشرف بأن أؤكد لكم، وفقاً للفقرة ١٢ من قرار مجلس الأمن ٨٤١ (١٩٩٣)، العناصر التالية المتعلقة بتنفيذ فرنسا للقرار المذكور أعلاه.

لقد وضعت الدول الأثنتا عشرة الأعضاء في الجماعة الأوروبية نصاً (اللائحة رقم ١٨٠٨١ للمجموعة الاقتصادية الأوروبية المؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣)، نشر في الجريدة الرسمية للجماعات الأوروبية، في ٢٦ حزيران/يونيه، ويتبنى أحكام القرار ٨٤١ (١٩٩٣) ذات الصلة.

لم يتخذ في المجال المالي حتى الآن أي قرار، نظراً لعدم المرسوم رقم ٩١-١٠٧٩ المؤرخ ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١، الذي يخضع للترخيص المسبق كل تسوية مالية نحو الخارج لحساب أشخاص اعتباريين أو طبيعيين خاضعين بصورة مباشرة أو غير مباشرة لمراقبة دولة هايتي، يتبع الاستجابة للأهداف التي ينشدها مجلس الأمن ولما في القرار ٨٤١ (١٩٩٣) من أحكام ملزمة.

يجري العمل على نشر اعلان موجه إلى المصدررين يحدد الاستثناءات من الحظر النقطي المفروض على دولة هايتي.

وتتجدون طيه كمروق اللائحة المؤرخة في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٣ ونص المرسوم المؤرخ في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١.*

(توقيع) ايرفي لادسو
القائم بالأعمال المؤقت
الممثل الدائم المساعد

* يمكن الاطلاع على نص هذا التشريع في الأمانة العامة الغرفة ٣٥٤٥.

220793

220793 93-40944